



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
w RADZYNIU PODLASKIM  
21-300 Radzyń Podlaski, ul. Pocztowa 5

BIP: [psseradzynpodlaski.bip.gov.pl](http://psseradzynpodlaski.bip.gov.pl) www: [psseradzynpodlaski.pis.gov.pl](http://psseradzynpodlaski.pis.gov.pl)

tel./faks:(83)3527416-17, skr. poczt.:17, NIP:5381609515, REGON:000309246, e-mail:[psse.radzynpodlaski@pis.gov.pl](mailto:psse.radzynpodlaski@pis.gov.pl)

Radzyń Podlaski, dnia 19 stycznia 2016r.

ONS- HK.721-8/2/16

Zakład Usług Wodnych  
Międzygminnego Związku Komunalnego  
z/s w Parczewie  
ul. Lubartowska 4a  
21-200 Parczew

W P L Y N B I O  
Data 20.01.16r.  
L. dz. 61  
Podpis (RLW)

**DECYZJA**

Na podstawie art. 104, art. 107 §1 i §3 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013r, poz. 267 z późn. zm.) w związku z art.37 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej ( Dz. U. z 2015r. poz. 1412), art. 12 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (Dz. U. z 2015r, poz. 139) oraz § 19 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015r, poz. 1989 )

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radzynie Podlaskim po zapoznaniu się z wynikami badań próbek wody pobranych w ramach nadzoru sanitarnego oraz kontroli wewnętrznej w dniach:

- ▶ 07.07.2015r. sprawozdanie z badania wody Nr LAB.PW-W-821/407/15 z dnia 09.07.2015r,
- ▶ 17.11.2015r. sprawozdanie z badania wody Nr 308305/15/SOK, Nr 308297/15/SOK i Nr 308296 z dnia 27.11.2015r,

**z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia w Wodę Czemierniki**

**stwierdza przydatność wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z w/w wodociągu**

**UZASADNIENIE**

Badania laboratoryjne próbek wody pobranych z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę Czemierniki przez przedstawicieli Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Radzynie Podlaskim oraz w ramach zlecenia przez firmę zewnętrzną, w dniach :

- ▶ 07.07.2015r. . numer analizy:
  - PW/789/WD/abc/W-punkt pobrania: Czemierniki ul.Gęsia 63-SUW-woda na sieć (zakres badań : MK)
  - PW/790/WD/abc/W-punkt pobrania: Czemierniki ul.Kocka 45Dom Nauczyciela-zawór za wodomierzem- (zakres badań : MK)
  - PW/791/WD/abc/W-punkt pobrania: Stójka Leśniczówka-kran w kuchni- (zakres badań : MK)
- ▶ 17.11.2015r. numer analizy:
  - 308305/15/SOK-punkt pobrania: Bełcząc 113 –Posesja prywatna-kran (zakres badań : MK)
  - 308297/15/SOK-punkt pobrania: Czemierniki ul.Gęsia 63-Studnia Nr 2 (zakres badań : MK)
  - 308296/15/SOK-punkt pobrania: Czemierniki ul.Gęsia 63-woda na sieć (zakres badań : MK)

wykazały , że woda w badanym zakresie pod względem mikrobiologicznym, fizykochemicznym oraz sensorycznym spełnia wymagania określone w załącznikach 1-4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi ( Dz. U . z 2015r , poz. 1989)

W związku z powyższym należało postanowić jak w sentencji.

## POUCZENIE

*Od decyzji niniejszej przysługuje odwołanie do Lubelskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Lublinie za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Radzynie Podlaskim ul. Poczтова 5 w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji.*

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
W RADZYNIU PODLASKIM  
*mgr Elżbieta Cybuchowska*

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wójt Gminy Czemierniki
3. a/a



130

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 123163/15/SOK/Z1**

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 123163/15/SOK z dnia 2015-06-03

WPLYNBLO

Zleceniodawca <b>ZAKŁAD USŁUG WODNYCH MIĘDZYGMINNEGO ZWIĄZKU KOMUNALNEGO Z SIEDZIBĄ W PARCZEWIE</b> UL. LUBARTOWSKA 4A 21-200 PARCZEW		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA PITNA</b> Data poboru: <b>19.05.2015</b> Godzina poboru: <b>10:30</b> Miejsce i punkt poboru: <b>Skoki 30A, Czemierniki</b> Temp. próbki: <b>11,2 st.C</b> Stan próbek: <b>bez zastrzeżeń</b>	Data <u>17 06 15</u> L. dz. <u>502</u> Podpis <u>Jup</u>
Data przyjęcia próbki:	<b>2015-05-19</b>		
Data zakończenia badań:	<b>2015-06-03</b>		
Data utworzenia sprawozdania:	<b>2015-06-16</b>	<b>Zlecenie nr 12/SOK/2015-320 z dnia 2015-05-18</b> Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A.	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2004+ Ap1:2005+AC:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Clostridium perfringens ( łącznie z przetrwalnikami )	Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 29.03.2007 Dz.U.Nr 61 poz. 417 z późn. zm.	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Enterokoki	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2004+ Ap1:2005+AC:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ 1 ml	4	-	-
* Smak <sup>1)</sup>	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Zapach <sup>1)</sup>	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17993:2005				
Benzo(a)piren		µg/l	< 0,0025	≤ 0,010	zgodny
Σ WWA (B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
* Antymon <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<0,10	≤5	zgodny
* Arsen <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤10	zgodny
* Bor <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	mg/l	0,0089	≤1,0	zgodny
* Chrom <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤50	zgodny
* Cynk <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<5,0	≤200	zgodny
* Kadm <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<0,10	≤5,0	zgodny
* Mangan <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤50	zgodny
* Miedź <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	mg/l	<0,0010	≤2,0	zgodny
* Nikiel <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤20	zgodny
* Ołów <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤10	zgodny
* Rtęć <sup>1)</sup>	PB-184/ICP wyd. III z dn. 01.06.2013	µg/l	<0,10	≤1	zgodny

Autoryzował: Agnieszka Florek, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii  
Alina Marcinkowska, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej  
Anna Józefczuk - Kuczyńska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Ewa Brzezicka, Kierownik Pracowni Mikrobiologii  
Hanna Tyszkiewicz, Kierownik Pracowni Spektrometrii  
Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Rafał Kartanowicz, Dyrektor Laboratorium (Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy





## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 123163/15/SOK/Z1

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 123163/15/SOK z dnia 2015-06-03

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Selen <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤10	zgodny
* Sód <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006	mg/l	4,0	≤200	zgodny
* Żelazo <sup>1)</sup>	PB-184/ICP wyd. III z dn. 01.06.2013	µg/l	24	≤200	zgodny
* Barwa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l	<5	≤15	zgodny
* Cyjanki ogólne <sup>1)</sup>	PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	µg/l	<5	≤50	zgodny
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	0,5	≤5,0	zgodny
* Lotne związki organiczne <sup>1)</sup>	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014				
1,2-dichloroetan (EDC)		µg/l	< 1,0	≤ 3,0	zgodny
Chlorek winylu (CV)		µg/l	< 0,2	≤ 0,50	zgodny
Benzen		µg/l	< 0,5	≤ 1,0	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		µg/l	< 4,0	≤ 100	zgodny
Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu (Σ TRI i PER)		µg/l	< 2,0	≤ 10	zgodny
* Mętność <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027:2003	NTU	<0,20	≤1	zgodny
* Pestycydy chloroorganiczne <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 6468:2002				
α-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
β-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
γ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
δ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
HCB		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Aldryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Dieldryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Endryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Izodryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Heptachlor		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Epoksyd heptachloru		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
op'-DDD		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
op'-DDE		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
op'-DDT		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDD		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDE		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDT		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
cis-chlordan		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
trans-chlordan		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Σ Pestycydów		µg/l	< 0,05	≤ 0,50	zgodny
* pH <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 10523:2012		7,5	6,5-9,5	zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>1)</sup>	PN-EN 27888:1999	µS/cm	399	≤2500	zgodny
* Stężenie anionów <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009				

Autoryzował: Agnieszka Florek, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii  
Alina Marcinkowska, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej  
Anna Józefczuk - Kuczyńska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Ewa Brzezicka, Kierownik Pracowni Mikrobiologii  
Hanna Tyszkiewicz, Kierownik Pracowni Spektrometrii  
Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Rafał Kartanowicz, Dyrektor Laboratorium (Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy





## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 123163/15/SOK/Z1

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 123163/15/SOK z dnia 2015-06-03

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
Chlorki		mg/l	12	≤250	zgodny
Fluorki		mg/l	0,10	≤1,5	zgodny
Azotany		mg/l	< 1,0	≤50	zgodny
Azotyny		mg/l	< 0,05	≤0,50	zgodny
Siarczany		mg/l	29	≤250	zgodny
* Stężenie kationów <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 14911:2002				
Amonowy jon		mg/l	<0,05	≤0,50	zgodny
Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu		mg/l CaCO <sub>3</sub>	195	≤500	zgodny
# * Formaldehyd <sup>1)</sup>	PB/FCH/19/B:30.01.2012	mg/l	<0,020	≤0,050	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 64 poz. 417), z późniejszymi zmianami.

Badanie: Formaldehyd wykonano u podwykonawcy o numerze akredytacji AB 213

Autoryzował: Agnieszka Florek, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii  
Alina Marcinkowska, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej  
Anna Józefczuk - Kuczyńska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Ewa Brzezicka, Kierownik Pracowni Mikrobiologii  
Hanna Tyszkiewicz, Kierownik Pracowni Spektrometrii  
Tomasz Wesółowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Rafał Kartanowicz, Dyrektor Laboratorium (*Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym*)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy

